

Ds. L. Blok 50 jaar bestuurslid GBS



• Ds. L. Blok (vijfde van links) met andere bestuursleden van de GBS tijdens een toogdag in de zeventiger jaren.

Drs. L.J. van Belzen

Op 3 mei jl. was het vijftig jaar geleden dat ds. L. Blok, predikant van de Gereformeerde Gemeente te Gorinchem, bestuurslid werd van onze stichting. In dit interview blikken we met de jubilaris terug op het GBS-werk in deze periode en staan we stil bij de vertaling en verspreiding van Gods Woord in betrouwbare vertalingen.

De Gorinchemse predikant kan zich het begin van zijn bestuurslidmaatschap nog goed herinneren. Het GBS-bestuur vergaderde destijds in restaurant en vergadercentrum De Oude Tram in Amersfoort, want de GBS zou pas in 1987 een eigen gebouw krijgen. Een groot deel van de periode (tot 2015) had ook zijn oom, ds. P. Blok (1920-2019), zitting in het bestuur. 'Toen mij werd gevraagd om toe te willen treden tot het bestuur, heb ik dat met alle liefde en genoege gedaan', aldus ds. L. Blok. 'Ik was nog jong toen ik bestuurslid werd, en keek op tegen de oudere bestuursleden. De voorzitter van het bestuur was ds. J. van Haaren (1933-1983); hij gaf op een wijze en goede manier leiding aan de vergaderingen. Ik heb het altijd als aangenaam ervaren dat we als bestuursleden, die afkomstig waren uit verschillende kerkverbanden, ons één gevoelden ten opzichte van Gods Woord, de waarheid die daarop gegrond is en de bevinde-lijke uitwerking daarvan.' De bestuursvergaderingen werden steeds geopend met Schriftlezing en gebed. Ook daaraan bewaart ds. Blok goede herinneringen: 'Er zijn openingswoorden in de vergaderingen geweest die me persoonlijk tot zegen waren en verbinding gaven.'

Werkzaamheden

Aanvankelijk gaf de GBS zelf geen Bijbels uit. In de gangbare uitgaven van de Bijbel in de Statenvertaling waren echter in de 19^e en 20^e eeuw veel taal-, druk- en zetfouten ingeslopen. De GBS stelde vast dat de zogenaamde Dessendiaanbijbel van uitgeverij Jongbloed toen de zuiverste uitgave van de Statenvertaling was, en wilde deze editie graag op fouten controleren aan de hand van de Van Ravesteyn-uitgave uit 1657. Ook ds. Blok deed mee aan het controlewerk. Uiteindelijk verscheen in 1973 de eerste GBS-editie van de Bijbel in de Statenvertaling. In de jaren daarna werden er waar nodig verbeteringen in de editie doorgevoerd. Ds. Blok sprak als bestuurslid op verschillende GBS-bijeenkomsten, waaronder de jaarlijkse toogdagen. Ook leefde hij mee met de werkzaamheden van de Trinitarian Bible Society (TBS) in Engeland, de zusterorganisatie van de GBS. 'Samen met ds. Van Haaren heb ik enkele malen de jaarvergaderingen van de TBS in Londen bezocht. Dat was op zaterdagmiddagen.' Na een van die bezoeken werd ds. Blok bij aankomst op Schiphol eens onaangenaam verrast: 'Ik liet mijn paspoort zien, maar moest de marechaussee volgen en kreeg te horen dat ik in arrest moest. Gelukkig kon ik een formulier invullen om in beroep te gaan, en mocht ik voor de zondag naar huis toe. Maar wat bleek naderhand? Men had mij beschouwd als een persoon zonder vaste verblijfplaats, en had er geen nota van genomen dat ik uit Capelle aan den IJssel was verhuisd naar Nunspeet ...'

Statenvertaling

Als bestuurslid stelt ds. Blok zich van harte achter de doelstelling van de GBS om het gebruik van de Statenvertaling te behouden en te bevorderen. 'De Statenvertaling zie ik als een geschenk van de Heere aan ons Nederland. De vertalers hadden niet alleen eruditie en goede kennis van de grondtalen, maar waren ook bedeed met de vrede des Heeren. Zo deden ze hun vertaalarbeid.' De vertalers gingen uit van bijbelhandschriften die eeuwenlang door de kerk als gezaghebbend zijn aanvaard. 'Als

kritiek is wel gegeven dat veel andere handschriften daarvan op bepaalde punten afwijken. 1 Johannes 5:7b, 8a komt daar bijvoorbeeld niet in voor. Moderne vertalingen zetten dat tekstgedeelte daarom tussen haken of lieten het weg. Maar de reden waarom dit gedeelte in bepaalde handschriften ontbreekt, heeft te maken met de invloed van Arius, die de Drie-eenheid loochende.’ Ds. Blok hield zich in zijn studententijd al bezig met de grondtekst, en moest toen een aantal hoofdstukken uit het Hebreeuws en Grieks in het Nederlands vertalen.

Ook doceerde hij jarenlang Hebreeuws en Grieks aan de Theologische School in Rotterdam. ‘Bij het vertalen is me het volgende altijd opgevallen: als je de Statenvertaling erbij legt, zie je hoe letterlijk deze is vertaald, naar de bedoeling van de Heilige Geest, Die de eerste Auteur is van de Bijbel. De Statenvertalers vertaalden voorzichtig en probeerden steeds weer te geven wat de Heere met Zijn Woord bedoelde. Je vindt dat ook terug in de kanttekeningen. Van Gods Woord in de grondtekst geldt dat het is geïnspireerd, maar van de Statenvertalers mogen we wel zeggen dat ze zijn geïllumineerd [verlicht, LjvB].’

Praktijk der godzaligheid

Ds. Blok geeft aan dat bepaalde verouderde woorden zoals ‘wijf’ (vrouw) en ‘zweer’ (schoonvader) vervangbaar zijn, maar pleit ervoor om te blijven bij de verhevenheid van de Statenvertaling. ‘Waar het bij het lezen van Gods Woord op aankomt, is de ‘praxis pietatis’ ofwel de praktijk der godzaligheid. Ds. Hellenbroek schrijft in zijn vragenboekje over bijbellezen in Gods vreze, met een biddend hart, eerbiedig, en aandachtig en met een geestelijk oordeel. Wat zou het een zegen zijn als we de Bijbel lezen met de bede in het hart of de Heilige Geest Zich aan het Woord wil paren, zodat we het mogen verstaan. Bij het lezen van de Bijbel is het niet genoeg dat we tien titels voor onze naam hebben staan, we hebben geestelijke onderscheiding (1 Kor. 2:14) nodig. We moeten de middelen, zoals de kanttekeningen, ter hand nemen, maar tegelijk vragen of de Heilige Geest het Woord in ons hart brengt.’

Ds. Blok denkt in dit verband aan zijn vader, ds. M. Blok (1909-1961), die niet met Gods



Woord was opgevoed. ‘Vader was 23 jaar toen hij een Bijbel ging kopen en daarin ging lezen. Samen met moeder woonde hij in een eenvoudig huis en sliep hij op een zoldertje. Toen de Heere in vaders hart werkte, raakte hij bezet met de dingen van de eeuwigheid. Dan gebeurde het wel dat hij ’s nachts de slaap niet kon vatten, maar zijn bed uitging en naar beneden liep om in de Bijbel te lezen. Er was veel wat hij niet begreep, maar hij bleef lezen en bad of de Heere hem wilde onderwijzen. Moeder, die ook wakker werd, is hier getuige van geweest. En vader zei weleens: “Als ik terugdenk aan die tijd, gaf de Heere licht over de Schrift, waarbij ik niet was grootgebracht.”’

Bijbelverspreiding

Behalve voor het behoud van de Statenvertaling zet de GBS zich in voor de vertaling en verspreiding van de Bijbel in andere talen. Ze doet dit in samenwerking met vertrouwde (hulp)organisaties en deputaatschappen van kerken, waaronder het Deputaatschap Bijbelverspreiding van de Gereformeerde Gemeenten. Ds. Blok is dit jaar niet alleen 50 jaar lid van de GBS,



• *Ter gelegenheid van zijn jubileum ontving ds. L. Blok van GBS-voorzitter ds. A.C. Rijken onder meer een vriendenbundel, met bijdragen van de bestuursleden en het personeel van de GBS. Bij het jubileum werd stilgestaan in de bestuursvergadering van 22 juni jl., waarbij ook mevr. P.C. Blok-Spijk, de echtgenote van ds. Blok, aanwezig was.*

maar ook van genoemd deputaatschap. Met blijdschap noemt hij dat er door de samenwerking tussen de GBS en het deputaatschap vele duizenden Engelse Bijbels in Ghana zijn verspreid. ‘Mijn hartelijke wens is dat ons bevindelijk gereformeerd volksdeel zich eensgezind achter het werk van de GBS blijft plaatsen. Gods Woord zal niet ledig wederkeren, de Heere zal Zijn doel bereiken. Het zou een zegen zijn als de GBS daarvoor ook in de toekomst dienstbaar mag worden gesteld!’